

D BEDIENUNGSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses Schwaiger Produktes. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen bei dem Umgang und der Bedienung mit diesem Produkt helfen. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf, und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter. Bitte prüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese 3in1 Camping Lampe verfügt über drei praktische Funktionen: sie kann als Hand-strahler zur Beleuchtung unterwegs, als Tischlampe oder Campingleuchte eingesetzt wer-den. Hierzu kann sie entweder zusammengeklappt oder auseinandergeklappt mit beweglichem Leuchtkopf verwendet werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

 Diese Leuchte ist nicht für die herkömmliche Haushaltsbeleuchtung geeignet.

WICHTIGER HINWEIS!

 Blicken Sie niemals direkt (besonders aus kurzer Entfernung) in den Lichtstrahl!

Allgemeine Sicherheits- & Wartungshinweise

- Dieses Produkt ist für den privaten, nicht gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Bei diesem Produkt handelt es sich um ein elektronisches Produkt, welches nicht in Kinderhände gehört!
- Die Leuchte ist kein Spielzeug! Bewahren Sie diese deshalb außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Leuchte kann durch eine unsachgemäße Handhabung beschädigt werden.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus.
- Setzen Sie die Leuchte niemals hohen Temperaturen oder extremer Kälte aus.
- Beenden Sie die Verwendung der Leuchte, falls die Plastikteile Risse oder Brüche aufweisen oder verformt sind.
- Versuchen Sie niemals, die LEDs zu ersetzen, da diese in das Produkt integriert ist.
- Die unsachgemäße Handhabung der Leuchte kann zu Augenverletzungen führen, da das Produkt sehr hell leuchtet.
- Blicken Sie niemals direkt (besonders aus kurzer Entfernung) in den Lichtstrahl.
- Blenden Sie niemals andere Personen oder Tiere.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser, Regen, Schnee oder Sprühregen und verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Umgebungen.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht in seine Einzelteile. Der unsachgemäße Zusammenbau kann zu elektrischen Schlägen oder Fehlfunktionen führen.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produktes.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abgeben.

WARNUNG

Schalten Sie das Licht nicht ein, wenn das Produkt auf eine brennbare Oberfläche gerichtet ist. Die angestrahlte Oberfläche könnte sich überhitzen oder entzünden.

Batterie

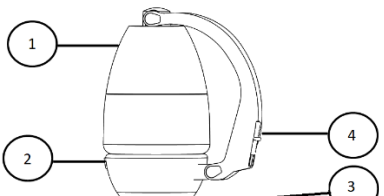
Dieses Gerät wird mit Batterien betrieben. Verwenden Sie für den Betrieb ausschließlich Batterien des nachfolgend angegebenen Typs. Gebrauchte Batterien enthalten gefährliche Stoffe und dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Batterietyp: 3 x AA (LR06)

Lieferumfang

- 3 in 1 Camping Lampe
- 3x AA Batterien
- Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise

Produkt im Detail

	<table border="1"> <tbody><tr><td>1</td> <td>Campingleuchte</td></tr> <tr><td>2</td> <td>Entriegelungsknopf für Tischleuchten-Funktion</td></tr> <tr><td>3</td> <td>Handstrahler</td></tr> <tr><td>4</td> <td>Funktionsschalter zum Ein-/Aussschalten</td></tr> </tbody></table>	1	Campingleuchte	2	Entriegelungsknopf für Tischleuchten-Funktion	3	Handstrahler	4	Funktionsschalter zum Ein-/Aussschalten
1	Campingleuchte								
2	Entriegelungsknopf für Tischleuchten-Funktion								
3	Handstrahler								
4	Funktionsschalter zum Ein-/Aussschalten								

Erste Inbetriebnahme

Einsetzen der Batterien

- Drücken Sie den blauen Entriegelungsknopf an der Frontseite der Camping Lampe, sodass sich der Verschluss der Lampe öffnet und klappen Sie diese auseinander.
- Nehmen Sie die Lampe und drehen die Campingleuchte leicht nach rechts.
- Legen Sie nun 3x AA Batterien entsprechend der Kennzeichnung in die Lampe ein.
- Setzen Sie anschließend die Campingleuchte wieder auf das Gewinde am Gehäuse und drehen es nach links fest. Sie hören ein leises Einrasten sobald die Camping-leuchte vollständig und fest eingerastet ist. Die Lampe ist nun einsatzbereit.

Betriebsarten & Funktionen

- Die Lampe verfügt über einen Funktionsschalter am Griff zum Ein-/Ausschalten sowie zum Einstellen der Helligkeit und zum Auswählen der jeweiligen Leuchteinheit.
- Schieben Sie den Schalter einmal nach vorne, leuchtet die untere bzw. innere Leuchteinheit auf der unteren Helligkeitsstufe (Stufe 1).
- Schieben Sie den Schalter zweimal nach vorne, leuchtet die untere bzw. innere Leuchteinheit auf maximaler Helligkeitsstufe (Stufe 2)
- Schieben Sie den Schalter dreimal nach vorne, leuchtet der Handstrahler (Stufe 3).
- Schieben Sie den Schalter ganz zurück in seine Ausgangsposition, ist die Lampe wieder komplett ausgeschaltet.

Die Lampe ist dank Ihrer verschiedenen Funktionen universell einsetzbar und kann dafür in verschiedenen Positionen verwendet werden.

- Verwendung als Camping Lampe**

Die Lampe kann zusammengeklappt als Camping Lampe verwendet werden. Hierfür kann sie je nach gewünschter Helligkeit auf Stufe 1 oder auf Stufe 2 eingeschaltet werden.

- Verwendung als Handstrahler**

Mit eingeschalteter Frontleuchte kann die Lampe als praktischer Handstrahler verwendet werden. Hierzu kann sie auf Stufe 3 eingeschaltet werden, ohne sie auseinanderzuklappen.

- Verwendung als Tischleuchte**

Um die Lampe als Tischleuchte verwenden zu können, muss diese zuvor auseinandergeklappt werden. Hierfür drücken Sie zunächst den blauen Entriegelungsknopf an der Frontseite der Camping Lampe und klappen die Lampe auseinanderklappen. Der untere Teil der Leuchte dient nun als fester Standfuß. Der Griff und die Leuchteinheit können zudem, je nach Bedarf, unterschiedlich ausgerichtet werden. Der Griff kann bis zu 180°, die Leuchteinheit bis ca. 90° horizontal nach rechts und links bzw. vertikal nach oben und unten bewegt werden. Bitte beachten Sie jedoch, dass durch zu weites Beugen des Griffs die Lampe aus dem Gleichgewicht gerät und nach vorne umkippen kann.

Achtung

Achten Sie darauf, den Regler nicht auf Stufe 3 einzustellen, wenn sich die Lampe in dieser Position befindet! Es besteht die Gefahr geblendet zu werden!

Technische Daten

Modellbezeichnung	CLED310
Gehäusematerial	ABS
Leuchtmittel	3W LED 10 SMD LEDs
Lumen	Stufe 1: 60lm (Campingleuchte) Stufe 2: 200 lm (Tischleuchte) Stufe 3: 150 lm (Handleuchte)
Leuchtdauer	Stufe 1: ca. 18h Stufe 2: ca. 7h Stufe 3: ca. 6h
Batterietyp	3x LR06 (AA)
Stromversorgung	Über Batterie: 1,5 V
Abmessung	129 x 154 x 87 mm
Gewicht	290 g

Wartung & Reinigung

Dieses Produkt ist wartungsfrei. Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar.

Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Produkt eindringen. Die Verwendung von lösemittelhaltigen oder aggressiven Reinigungsmitteln sowie Spiritus oder Verdünnungen ist unter-sagt, da Sie die Beschichtung bzw. die Oberfläche des Produktes beschädigen könnte. Reinigen Sie das Produkt daher ausschließlich mit einem weichen, fusselfreien sowie maximal leicht feuchten Tuch.

Entsorgung

Zum Schutz vor Transportschäden wird das Produkt in einer Verpackung aus recyclingfähigen Materialien geliefert. Entsorgen Sie diese sortenrein in den bereitgestellten Sammelbehältern. Fragen Sie für eine umweltgerechte Entsorgung des Produktes Ihren örtlichen Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

 Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

Haftungsausschluss

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support. Unser technischer Support steht Ihnen in deutsch oder englisch zur Verfügung.

Hinweise zur Garantie

Die Garanziezeit beginnt mit dem Kauf des Gerätes. Diesen Zeitpunkt weisen Sie bitte durch den Kaufbeleg nach. Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Unsere Garantieleistung richtet sich nach unseren, zum Zeitpunkt des Kaufes gültigen Garantiebedingungen.

Konformität

Mit dem CE-Zeichen erklärt die Firma Schwaiger GmbH, dass das Produkt mit den wesentlichen Schutzanforderungen der zutreffenden Richtlinien und Verordnungen übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://konform.schwaiger.de

GB USER GUIDE

Congratulations and thank you for purchasing this Schwaiger product. This user guide is designed to help you use and operate the device. Read through the instructions for use carefully. Store this manual safely throughout the product’s entire service life and pass it on to any subsequent users or owners. Check that the supplied package is complete and ensure that none of the parts are defective or damaged.

Intended use

This 3in1 camping lamp has three practical functions: it can be used as a portable searchlight to light one’s way, as a table lamp, or as a camping lamp. It can be used either folded or unfolded, with a movable lamp head. The product is not intended for commercial or any other use.



This light is not suitable as conventional household lighting.

IMPORTANT!

Never look directly into the light beam (especially from a short distance!)

General safety and maintenance instructions

WARNING

- This product is intended for private, non-commercial household use.
- This product is an electronic product that must be kept away from children.
- The lamp is not a toy! Therefore, keep it out of the reach of children.
- The lamp can become damaged if handled incorrectly.
- Do not drop the product or expose it to strong shocks.
- Never expose the lamp to high temperatures or extreme cold.
- Stop using the lamp if plastic components become cracked, broken or warped.
- Never try to replace the LEDs, as they are an integral part of the product.
- Misuse of the lamp may cause eye injuries, as the product illuminates very brightly.
- Never look directly into the light beam (especially from a short distance).
- Never dazzzle other people or animals with the light.
- Protect the product from moisture, water, rain, snow or drizzle and use the product only in dry environments.
- Do not disassemble the product into its individual parts. Incorrect assembly can cause electric shocks or malfunctions.
- Do not place burning candles or other open flames on or near the product.
- Do not use the product near heat sources such as radiators or other heat emitting devices.

WARNING!

Do not turn on the lamp when the product is directed at a combustible surface. The illuminated surface may overheat or ignite.

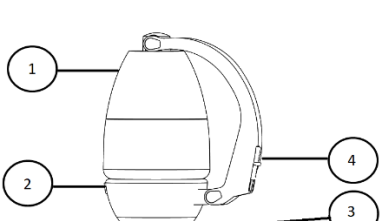
Important safety instructions on the integrated battery

This device is battery-operated. Use only batteries of the type given below. Used batteries contain dangerous substances and must not be disposed of with household waste! Battery type: 3 x AA (LR06)

Package Contents

- 3in1 Camping Lamp
- 3x AA batteries
- User guide

Product details

	<table border="1"> <tbody><tr><td>1</td> <td>Camping lamp</td></tr> <tr><td>2</td> <td>Release button for table lamp function</td></tr> <tr><td>3</td> <td>Portable searchlight</td></tr> <tr><td>4</td> <td>Function switch for on/off switching</td></tr> </tbody></table>	1	Camping lamp	2	Release button for table lamp function	3	Portable searchlight	4	Function switch for on/off switching
1	Camping lamp								
2	Release button for table lamp function								
3	Portable searchlight								
4	Function switch for on/off switching								

Initial operation

Inserting the batteries

- Press the blue release button on the front of the camping lamp so that the lamp lock opens and you can unfold it.
- Unfold the lamp.
- Take the lamp and turn the camping light slightly to the right.
- Insert 3 AA batteries into the lamp according to the marking.
- Put the camping light back on the thread on the housing and turn it to the left. A soft click will indicate that the camping light is fully and firmly engaged. The lamp is now ready to use.

Modes and functions

Lighting modes

The lamp has a function switch on the handle to switch it on and off, to adjust the brightness and to select the lighting unit you want to use.

- Push the switch forward one notch to light the lower or inner lighting unit at the lower brightness level (level 1).
- Slide the switch forward two notches to light the lower or inner lighting unit at the maximum brightness level (level 2).
- Push the switch forward three notches to light the portable searchlight (level 3).
- Push the switch all the way back to its original position to switch the lamp off.

Lamp functions

Thanks to its different functions, the lamp can be used in various situations and positions.

- Use as camping lamp**

The lamp can be used folded as a camping lamp. For this it can be switched on to level 1 or level 2, depending on the desired brightness.

- Use as a portable searchlight**

With the front lamp switched on, the lamp can be used as a practical portable searchlight. For this, switch it on to level 3 without unfolding it.

- Use as a table lamp**

In order to use the lamp as a table lamp, it must first be unfolded.

To do this, press the blue release button on the front of the camping lamp. You can then unfold the lamp. The lower part of the lamp now serves as a stand (see figure on the right).

The position of the handle and the lighting unit can be adjusted to suit different requirements. The handle can be moved up to 180°, the lighting unit up to approx. 90° horizontally to the right and left or vertically up and down. Please note, however, that bending the handle too far can upset the balance of the lamp and cause it to tip over.

You can then push the switch on the handle to level 1 (less bright) or level 2 (brighter), depending on the desired brightness.

CAUTION

Be careful not to set the switch to level 3 when the lamp is in this position! There is a danger of being dazzled!

Technical data

Model description	CLED310
Housing material	ABS
Light source	1x 3 W LED + 10 SMD LED
Lumen	Level 1: 60 lm (camping light) Level 2: 200 lm (table lamp) Level 3: 150 lm (portable searchlight)
Lighting duration	Level 1: approx. 18 h (camping light) Level 2: approx. 7 h (table lamp) Level 3: approx. 6 h (portable searchlight)
Battery type	3x LR06 (AA)
Power supply	By batteries 1.5 V (3 pieces)
Dimensions	129 x 154 x 87 mm
Weight	290 g


Cleaning and maintenance

This product is maintenance free, and the lamp is not replaceable.

Ensure that no liquids get into the product while you are cleaning it. The use of solvent-containing or aggressive cleaning agents as well as alcohol or thinners is prohibited as it could damage the coating or the surface of the product. You should therefore clean the product with a lint-free, ever so slightly damp soft cloth only.

Disposal

The product is delivered in packaging made of recyclable materials to protect against damage during transport. Sort and dispose of these materials in the designated containers. Ask your local disposal company or local council about how to dispose of the product in an environmentally correct way.

 Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices, and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use stipulate the specific requirements regarding disposal. The symbol on the product, the user guide or the packaging indicates this legal requirement.

Disclaimer

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

Manufacturer’s information

Dear Customer, Please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you. Our technical support is available in English or German.

Information on warranty

The warranty period starts when the device is purchased. The purchase receipt serves as proof of this date. Keep these documents in a safe place. Our warranty is based on our warranty conditions valid at the time of purchase.

Conformity

The CE marking is Schwaiger GmbH’s declaration that the product meets the essential protection requirements stipulated in the applicable directives and regulations. The complete UE declaration of conformity is available online at: http://konform.schwaiger.de

F MODE D’EMPLOI

Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l’achat de ce produit Schwaiger. Le présent manuel est destiné à vous aider dans la manipulation et l’utilisation de ce produit.Lisez attentivement le mode d’emploi. Conservez-le en lieu sûr pendant toute la durée de vie du produit et remettez-le à l’utilisateur ou au propriétaire suivant.Vérifiez que le contenu du paquet est complet et assurez-vous qu’aucun élément n’est manquant ou abîmé.

Utilisation conforme

Cette lampe de camping 3 en 1 possède trois fonctions pratiques : elle peut être utilisée comme projecteur portatif pour éclairer une route, comme lampe de table, ou encore comme lampe de camping. Elle peut être utilisée pliée ou dépliée, avec une tête de lampe orientable. Le produit n’est pas destiné à un usage commercial ou toute autre utilisation.



Cette lampe n’est pas adaptée à l’éclairage domestique classique.

IMPORTANT !

Ne regardez jamais directement (surtout de près) le faisceau de lumière !

Instructions générales de sécurité et d’entretien

AVERTISSEMENT

- Ce produit est conçu pour une utilisation privée, non industrielle.
- Il s’agit d’un produit électronique, qui n’est pas destiné aux enfants.
- La Lampe n’est pas un jouet ! Pour cette raison, conservez-la hors de portée des enfants.
- La Lampe peut être endommagée par une mauvaise manipulation.
- Ne faites pas tomber le produit et ne l’exposez pas à des chocs violents.
- N'exposez pas la lampe à des températures élevées ou à un froid extrême.
- Arrêtez d’utiliser la lampe dans le cas où des parties en plastique semblent fissurées/cassées ou sont déformées.
- Ne cherchez jamais à changer les LED, car elles sont intégrées au produit.
- Une mauvaise manipulation de la lampe présente un risque de lésion oculaire, car la lampe produit une lumière très vive.
- Ne regardez jamais le faisceau lumineux directement (surtout de près).
- N'éblouissez jamais d'autres personnes ou des animaux.
- Gardez le produit à l'abri de toute humidité, eau, pluie, neige ou brouillard, et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- Ne démontez pas le produit. Un montage incorrect peut provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement.
- Ne placez pas de bougies allumées ou d'autres flammes nues sur le produit ou à proximité de celui-ci.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'autres équipements qui émettent de la chaleur.

AVERTISSEMENT !

N'allumez pas la lampe lorsque le produit est orienté vers une surface inflammable. La surface éclairée risque de surchauffer ou de s'enflammer.

Piles

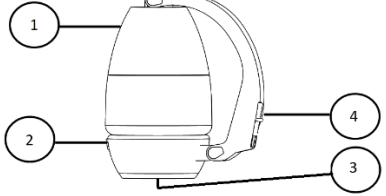
Cet appareil est alimenté par des piles. Utilisez uniquement des piles du type précisé ci-dessous pour l'alimentation. Les piles usagées contiennent des substances dangereuses et ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères !

Type de piles : 3 x AA (LR06)

Contenu de la livraison

- lampe de camping 3 en 1
- 3x piles AA
- mode d'emploi

Le produit en détail

	<table border="1"> <tbody><tr><td>1</td> <td>Lampe de camping</td></tr> <tr><td>2</td> <td>Bouton de déverrouillage pour la fonction lampe de table</td></tr> <tr><td>3</td> <td>Projecteur portatif</td></tr> <tr><td>4</td> <td>Interrupteur de fonction pour la mise en marche/arrêt</td></tr> </tbody></table>	1	Lampe de camping	2	Bouton de déverrouillage pour la fonction lampe de table	3	Projecteur portatif	4	Interrupteur de fonction pour la mise en marche/arrêt
1	Lampe de camping								
2	Bouton de déverrouillage pour la fonction lampe de table								
3	Projecteur portatif								
4	Interrupteur de fonction pour la mise en marche/arrêt								

Première mise en service

Mise en place des piles

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage bleu à l'avant de la lampe de camping pour que la lampe s'ouvre et que vous puissiez la déplier.
- Dépliez la lampe.
- Prenez la lampe et tournez légèrement la partie lampe de camping vers la droite.
- Insérez maintenant 3 piles AA dans la lampe en respectant le marquage.
- Remettez ensuite la lampe de camping sur le filetage du boîtier et tournez-la vers la gauche. Un léger clic indiquera que la lampe de camping est complètement et fermement enclenchée. La lampe est maintenant prête à l'emploi.

Types d'utilisation et fonctionnalités

Modes d'éclairage

La lampe dispose d'un interrupteur de fonction sur la poignée pour l'allumer et l'éteindre, pour régler la luminosité et pour sélectionner l'unité d'éclairage souhaitée.

- Poussez l'interrupteur d'un cran vers l'avant pour allumer l'unité d'éclairage inférieure ou intérieure au niveau de luminosité inférieur (niveau 1).
- Poussez l'interrupteur de deux crans vers l'avant pour que l'unité d'éclairage inférieure ou interne s'allume au niveau de luminosité maximum (niveau 2).
- Poussez l'interrupteur de trois crans vers l'avant pour allumer le projecteur portatif (niveau 3).
- Faites glisser l'interrupteur à fond vers l'arrière, dans sa position initiale, pour éteindre la lampe complètement.

Fonctions de la lampe

Grâce à ses différentes fonctions, la lampe peut être utilisée dans différentes situations et positions.

- Utilisation comme lampe de camping**

La lampe peut être utilisée pliée comme lampe de camping. Pour cela, elle peut être allumée au niveau 1 ou au niveau 2 en fonction de la luminosité souhaitée.

- Utilisation comme projecteur portatif**

Lorsque l'unité d'éclairage avant est allumée, la lampe peut être utilisée comme projecteur portatif pratique. Pour ce faire, allumez la lampe au niveau 3 sans la déplier.

- Utilisation comme lampe de table**

Pour utiliser la lampe comme lampe de table, il faut d'abord la déplier. Pour ce faire, appuyez sur le bouton de déverrouillage bleu situé à l'avant de la lampe de camping. Vous pouvez maintenant la déplier. La partie inférieure de la lampe sert alors de support stable (voir illustration à droite).

La poignée et l'unité d'éclairage peuvent être orientées selon les besoins. La poignée peut être réglée jusqu'à 180° et l'unité d'éclairage jusqu'à environ 90° horizontalement vers la droite et la gauche, et verticalement vers le haut et vers le bas. Notez cependant qu'en pliant trop la poignée, vous risquez de déséquilibrer la lampe et de la faire basculer vers l'avant.

Vous pouvez ensuite régler la luminosité à l'aide de la commande à la poignée, au niveau 1 (moins lumineux) ou au niveau 2 (plus lumineux).

ATTENTION :

Veillez à ne pas régler la commande sur le niveau 3 lorsque la lampe est dans cette position ! Il y a un risque d'éblouissement !

Données techniques

Référence du modèle	CLED310
Matière du boîtier	ABS
Agent lumineux	1x LED 3 W + LED 10 SMD
Lumen	Niveau 1 : 60 lm (lampe de camping) Niveau 2 : 200 lm (lampe de table) Niveau 3 : 150 lm (projecteur portatif)
Autonomie	Niveau 1 : env. 18 h (lampe de camping) Niveau 2 : env. 7 h (lampe de table) Niveau 3 : env. 6 h (projecteur portatif)
Type de piles	3x LR06 (AA)
Alimentation électrique	Par piles : 1,5 V (3 pièces)
Dimensions	129 x 154 x 87 mm
Poids	290 g

Entretien et nettoyage

Ce produit est sans entretien. Il n'est pas possible de changer le dispositif d'éclairage.

Lors du nettoyage, assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit. Il est interdit d'utiliser des produits de nettoyage agressifs ou à base de solvant ainsi que de l'alcool ou des diluants, car cela pourrait endommager le revêtement ou la surface du produit. Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon doux, non pelucheux et très légèrement humide.

NL BEDIENINGSHANDLEIDING

Hartelijk gelukgewenst en hartelijk dank voor de aankoop van dit Schwaiger-product. Deze bedienings-handleiding is ontworpen om u te helpen het toestel te gebruiken en te bedienen.

Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding gedurende de volledige levensduur van het product en geef deze door aan de volgende gebruiker of bezitter. Controleer de inhoud op volledigheid en verzeker u ervan dat er geen ontbrekende of beschadigde onder-delen in zitten.

Beoogd gebruik

Zaklantaarn, als tafellamp en als campinglamp. De lamp kan ingeklapt en uitgeklapt worden gebruikt en het schijnwerperdeel kan verschillende standen worden gedraaid. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik of andere toepassingsgebieden.

Deze lamp is niet voor de gebruikelijke huishoudelijke verlichting geschikt.

BELANGRIJKE OPMERKING

Kijk nooit direct (zeker niet van heel dichtbij) in de lichtstraal!

Algemene veiligheids- & onderhoudsinstructies

WAARSCHUWING

- Dit product is voorzien voor privégebruik, niet voor commercieel huishoudelijk gebruik.
- Bij dit product gaat het om een elektronisch product, wat niet in de handen van kinderen thuisvoelt!
- De lamp is geen speelgoed! Bewaar het daarom buiten het bereik van kinderen.
- De lamp kan door een niet correcte bediening worden beschadigd.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan sterke trillingen.
- Stel de lamp nooit bloot aan hoge temperaturen of extreme koude.
- Stop het gebruik van de lamp, indien de plastic onderdelen gescheurd, gebroken of vervormd zijn.
- Probeer nooit de LED's te vervangen, omdat deze in het product geïntegreerd is.
- Het onvakkundig hanteren van de lamp kan tot letsel aan de ogen leiden, omdat het product zeer fel brandt.
- Kijk nooit direct (zeker niet van heel kort bij) in de lichtstraal.
- Verblind nooit andere personen of dieren.
- Bescherm het product tegen vocht, water, regen, sneeuw of motregen en gebruik het product uitsluitend in droge omgevingen.
- Demonteer het product niet in zijn afzonderlijke onderdelen. De ondeskundige montage kan tot elektrische slagen of foute werking leiden.
- Zet geen brandende kaarsen of ander open vuur op of in de buurt van het product.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, bijvoorbeeld radiatoren of andere toestellen die warmte afgeven .

WAARSCHUWING!

Richt de lamp niet op brandbare oppervlakken wanneer deze is ingeschakeld. Het beschenen oppervlak kan oververhit raken of in brand vliegen.

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen voor de geïntegreerde batterij

Dit apparaat werkt op batterijen. Gebruik uitsluitend batterijen van het hieronder aangegeven type. Lege batterijen bevatten gevaarlijke stoffen en mogen niet worden afgevoerd met het huisvuil!

Batterijtype: 3 x AA (LR06)

Leveromvang

- 3-in-1 campinglamp
- 3x AA batterijen
- Gebruiksaanwijzing

Het product in detail

					
1	Campingverlichting	2	Ontgrendelknop voor de tafellampfunctie	3	Schijnwerperdeel
2		3		4	Functieknop (schuifschakelaar)
3		4			

Eerste inbedrijfname

- De batterijen plaatsen
- Druk op de blauwe ontgrendelknop aan de voorzijde van de campinglamp, zodat de sluiting van de lamp open t en de lamp kan worden uitgeklapt.
- Klap de lamp uit.
- Pak de lamp vast en draai het campinglampdeel een stukje rechtsom.
- Plaats nu 3 AA-batterijen, zoals aangegeven aan de binnenzijde van de lamp.
- Houd de campinglamp daarna weer tegen de schroefdraad en draai hem een stukje linksom. U hoort dat de lamp vastklikt wanneer deze goed is dichtgedraaid. De lamp is nu klaar voor gebruik.

Bedrijfsmodi & functies

Verlichtingsmodussen

In de handgreep van de lamp bevindt zich een functieschakelaar, waarmee de lichtsterkte van het campinglampdeel kan worden ingesteld en de gewenste lampenheid wordt gekozen.

- Zet de knop in de eerste stand om het campinglampdeel in te schakelen op de laagste lichtsterkte (stand 1).
- Schuif de knop naar de tweede stand om het campinglampdeel in te schakelen op de maximale lichtsterkte (stand 2).
- Zet de knop in de derde stand om het schijnwerperdeel in te schakelen (stand 3).
- Schuif de knop weer naar zijn uitgangspositie om alle lichtunits uit te schakelen.

Functies van de lamp

De lamp kan door de verschillende functies veelzijdig worden ingezet en kan bovendien in verschillende posities worden gebruikt.

Gebruik als campinglamp

In geklapte toestand kan de lamp worden gebruikt als campinglamp. Hierbij kan de gewenste lichtsterkte worden gekozen door de lamp op stand 1 of stand 2 te zetten.

Gebruik als zaklantaarn

Wanneer de voorste lampenheid (schijnwerper) wordt aangezet, wordt de lamp een praktische zaklantaarn. Zet de knop hiertoe op stand 3 zonder de lamp uit te klappen.

Gebruik als tafellamp

Om de lamp als tafellamp te kunnen gebruiken, moet deze eerst worden uitgeklapt. Druk hiertoe op de blauwe ontgrendelingsknop aan de voorkant van de campinglamp. De lamp kan nu worden uitgeklapt. Het onderste deel van de lamp (campinglampdeel) dient als stabiele lampvoet (zie de afbeelding rechts). De handgreep en de schijnwerper kunnen naar wens in verschillende standen worden gezet. De handgreep kan tot 180° worden uitgeklapt, de schijnwerper kan over ca. 90° horizontaal naar rechts en links en verticaal naar boven en beneden worden gedraaid. Houd er wel rekening mee dat de lamp naar voren kan omvallen als de handgreep te ver wordt uitgeklapt. Vervolgens kunt u met de knop in de handgreep de gewenste lichtsterkte instellen door deze op stand 1 (gedempt licht) of stand 2 (hoogste stand) te zetten.

OPGELET:

Zet de lamp niet op stand 3 wanneer de lamp in deze positie wordt gebruikt! U kunt dan verblind raken door de schijnwerper.

Typeaanduiding	CLED310
Materiaal lichaam	ABS
Verlichtingsmiddel	1x led van 3 W + 10 SMD-led
Lumen	Stand 1: 60 lm (campinglamp) <p>Stand 2: 200 lm (tafellamp)</p> Stand 3: 150 lm (zaklantaarn)
Oplichtduur	Stand 1: ongeveer 18 uur (campingverlichting) <p>Stand 2: ongeveer 7 uur (tafellamp)</p> Stand 3: ongeveer 6 uur (zaklantaarn)
Batterijtype	3x LR06 (AA)
Stroomvoorziening	Op batterijen: 1,5 V (3 stuks)
Afmetingen	129 x 154 x 87 mm
Gewicht	290 g

Onderhoud & reiniging

Dit product is onderhoudsvrij. De lichtbron is niet vervangbaar.

Let er bij het reinigen op dat er geen vloeistof in het product terechtkomt. Het gebruik van oplosmiddelhoudende of agressieve reinigingsmiddelen, zowel als alcohol of verduners is verboden, omdat dit de coating of het oppervlak van het product kan beschadigen. Reinig dit product enkel met een plusvrij, licht bevochtigd doek.

Afvalverwerking

Ter bescherming tegen transportschade wordt het product geleverd in een verpakking uit recycleerbare materialen. Verwerk deze volgens soort als afval in de voorziene verzamelcontainers. Vraag voor de milieuvriendelijke afvalverwerking van het product uw plaatselij afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeentebestuur.

Elektrische en elektronische toestellen alsook accu's mogen niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De gebruiker is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische toestellen alsook accu's bij het einde van hun levensduur terug te bezorgen aan de daarvoor ingerichte, publieke inzamelplaatsen of aan de verkoopplaats. Bijzonderheden hierover worden geregeld door de respectievelijke nationale wetgeving. Het symbool op het product, de bedieningshandleiding resp. de verpakking verwijst naar deze bestemming.

Uitsluiting van aansprakelijkheid

Schwaiger GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid en garantie voor schade die resulteert uit ondeskundige installatie of montage alsook ondeskundig gebruik van het product of een niet naleven van de veiligheidsinstructies.

Fabrikanteninformatie

Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kan helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren. Onze technische ondersteuning is te uwer beschikking in de Duitse of de Engelse taal.

Aanwijzingen betreffende garantie

De garantietijd begint bij de aankoop van het apparaat. Dit tijdstip kan u bewijzen door het aankoopbewijs. Bewaar deze documenten zorgvuldig. Onze garantieprestaties stemmen overeen met onze op het tijdstip van de aankoop geldende garantievoorwaarden.

Conformiteit

Met het CE-kenmerk verklaart de firma Schwaiger GmbH, dat het product voldoet aan de essentiële beschermingseisen van de geldende richtlijnen en verordeningen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op volgend Internetadres: http://konform.schwaiger.de



I MANUALE ISTRUZIONI

Le diamo il benvenuto e la ringraziamo per aver effettuato l'acquisto di questo prodotto SCHWAIGER. La presente guida per l'utente è ideata come ausilio per l'uso del dispositivo.

Legga accuratamente le istruzioni per l'uso. Conservi le istruzioni per tutta la durata del prodotto e le consegni all'eventuale successivo utilizzatore o proprietario.

Verifichi che il contenuto sia completo e si accerti che non siano contenute parti difettose o danneggiate.

Uso consentito

Questa lampada da campeggio 3in1 ha tre pratiche funzioni: può essere utilizzata come proiettore portatile per l'illuminazione in movimento, come lampada da tavolo o lampada da campeggio. Può essere utilizzata sia piegata o aperta con una testa di lampada mobile. Il prodotto non è destinato ad un uso commerciale o di altro tipo.

Questa lampada non è idonea al normale uso domestico.

AVVERTENZA IMPORTANTE!

Non dirigete mai lo sguardo direttamente verso il fascio di luce (particolarmente da distanza ravvicinata)!

Avvertenze generali sulla sicurezza e sulla manutenzione

AVVERTENZA

- Questo prodotto è destinato all'uso domestico privato, non commerciale.
- Questo prodotto è un prodotto elettronico che non può essere utilizzato dai bambini!
- La lampada non è un giocattolo! Conservarla fuori dalla portata dei bambini.
- La lampada, se usata in modo non idoneo, può esserne danneggiata.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo ad urti violenti.
- Non esponete mai la lampada a temperature alte o estremamente basse.
- Interrompete l'uso della lampada in caso le componenti in plastica presentassero crepe, rotture o fossero deformate.
- Non cercate mai di sostituire i LED, poiché sono integrati nel prodotto.
- L'uso scorretto della lampada può causare lesioni agli occhi, poiché il prodotto illumina con una forte luminosità.
- Non dirigete mai lo sguardo direttamente verso il fascio di luce (particolarmente da distanza ravvicinata).
- Non abbagliate mai altre persone o animali.
- Proteggere il prodotto da umidità, acqua, pioggia o neve e usare il prodotto solo in ambienti asciutti.
- Non smontare il prodotto nelle sue singole parti. Il montaggio improprio può causare scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non collocare candele accese o altre fiamme aperte sul prodotto o in prossimità dello stesso.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fonti di calore come radiatori o altri dispositivi che emettono calore.

AVVERTENZA!

Non accendere la lampada quando il prodotto è diretto verso una superficie combustibile. La superficie illuminata può surriscaldarsi o incendiarsi.

Importanti avvertenze di sicurezza sulla batteria integrata

Questo apparecchio è alimentato a batteria. Utilizzare esclusivamente batterie del seguente tipo. Le batterie usate contengono sostanze pericolose e non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici!

Tipo di batteria: 3 x AA (LR06)

Entità della fornitura

- lampada da campeggio 3in1
- 3x batterie AA
- guida per l'utente

Prodotto in dettaglio

					
1	Lampada da campeggio	2	Pulsante di rilascio per la funzione lampada da tavolo	3	Proiettore portatile
2		3		4	Interruttore di funzione per accensione/spengimento
3		4			

Prima messa in funzione

Inserimento delle batterie

- Premere il pulsante di rilascio blu sulla parte anteriore della lampada da campeggio, in modo che lo sportello della lampada si apra e la si possa aprire.
- Dispiegare ora la lampada.
- Prendere la lampada e girare leggermente la luce da campeggio verso destra.
- Ora inserire 3 batterie AA nella lampada in base alla marcatura.
- Poi rimettere la luce da campeggio sul filo dell'alloggiamento e girarla verso sinistra. Non appena la lampada da campeggio è completamente e saldamente agganciata, si sente un leggero clic. La lampada è ora pronta per l'uso.

Modalità operative e funzioni

Modalità di illuminazione

La lampada ha un interruttore di funzione sulla maniglia per accenderla e spegnerla, per regolare la luminosità e per selezionare la rispettiva unità di illuminazione.

- Se si preme una volta l'interruttore in avanti, l'unità di illuminazione interna o inferiore si illumina al livello di luminosità inferiore (livello 1).
- Far scorrere due volte in avanti l'interruttore, l'unità di illuminazione interna o inferiore si illumina fino al livello massimo di luminosità (livello 2).
- Se si preme l'interruttore tre volte in avanti, il proiettore portatile (livello 3) si accende.
- Se si riporta l'interruttore nella sua posizione originale, la lampada si spegne completamente.

Funzioni della lampada

Grazie alle sue varie funzioni, la lampada può essere utilizzata universalmente e in varie posizioni.

• Uso come lampada da campeggio

La lampada può essere utilizzata come lampada da campeggio. Per questo può essere attivata al livello 1 o al livello 2 a seconda della luminosità desiderata.

• Uso come proiettore portatile

Con la lampada anteriore accesa, la lampada può essere utilizzata come pratico proiettore portatile. Per fare questo, può essere acceso al livello 3 senza doverla piegare a parte.

• Uso come lampada da tavolo

Per poter utilizzare la lampada come lampada da tavolo, deve prima essere aperta. Per fare ciò, premere prima il pulsante blu di sblocco sulla parte anteriore della lampada da campeggio. Ora è possibile aprire la lampada. La parte inferiore della lampada funge ora da supporto fisso (vedi figura a destra). Anche la maniglia e il gruppo ottico possono essere allineati in modo diverso a seconda delle esigenze. La maniglia può essere spostata fino a 180°, l'unità di illuminazione fino a circa 90° orizzontalmente a destra e a sinistra o verticalmente su e giù. Si prega di notare, tuttavia, che piegare la maniglia troppo in profondità può alterare l'equilibrio della lampada e farla cadere in avanti.

È quindi possibile regolare il comando sulla maniglia al livello 1 (più scuro) o al livello 2 (più chiaro), a seconda della luminosità desiderata.

ATTENZIONE:

Fare attenzione a non portare attivare il livello 3 quando la lampada è in questa posizione! C'è il pericolo di essere abbagliati!

Dati tecnici

Designazione del modello	CLED310
Materiale del corpo	ABS
Sorgenti luminose	1x 3 W LED + 10 SMD LED
Lumen	Livello 1: 60 lm (lampada da campeggio) <p>Livello 2: 200 lm (lampada da tavolo)</p> Livello 3: 150 lm (proiettore portatile)
Durata della lampada	Livello 1: ca. 18 ore (Lampada da campeggio) <p>Livello 2: ca. 7 ore (lampada da tavolo)</p> Livello 3: ca. 6 ore (proiettore portatile)
Tipo di batteria	3x LR06 (AA)
Alimentazione elettrica	Con batterie 1,5 V (3 pz.)
Dimensioni	129 x 154 x 87 mm
Peso	290 g

Manutenzione e pulizia

Questo prodotto non richiede manutenzione. La lampada non è sostituibile.

Prestare particolare attenzione durante la pulizia per evitare che l'acqua penetri nel prodotto. L'uso di detersivi aggressivi o contenenti solventi, alcol o diluizioni è vietato perché potrebbe danneggiare il rivestimento o la superficie del prodotto. Pulire questo prodotto solo con un panno morbido leggermente umido e privo di lanugine.

Smaltimento

Il prodotto viene fornito in un imballaggio in materiali riciclabili, per proteggerlo da danni dovuti al trasporto. Il smaltisca separatamente nei contenitori per la raccolta disponibili. Si informi riguardo a uno smaltimento del prodotto rispetto dell'ambiente presso la locale azienda per lo smaltimento o presso la sua amministrazione comunale.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconsegnarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione riporta esplicitamente tale indicazioni.

Esclusione di responsabilità

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un'installazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall'utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

Informativa del produttore

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza. Il nostro servizio di assistenza tecnica è a vostra disposizione in lingua tedesca o inglese.

Informazioni sulla garanzia

Il periodo di garanzia inizia con l'acquisto dell'apparecchio. Il momento dell'acquisto dev'essere confermato da una prova d'acquisto. Conservi accuratamente questi documenti. Le nostre prestazioni in garanzia si regolano in base alle condizioni di garanzia valide al momento dell'acquisto.

Conformità

Con il marchio CE, la Schwaiger GmbH dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali delle linee guida e dei regolamenti applicabili. . Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: http://konform.schwaiger.de



E MANUAL DE INSTRUCCIONES

Enhorabuena y muchas gracias por la compra de este producto de SCHWAIGER. Esta guía del usuario ha sido diseñada para ayudarle a usar y operar este producto.

Lea detenidamente las instrucciones de uso. Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del producto y facilítelas a subsiguientes usuarios o propietarios.

Compruebe que el contenido está íntegro y asegúrese de que no incluya piezas defectuosas o dañadas.

Uso previsto

Esta lámpara de camping 3 en 1 tiene tres funciones prácticas: Se puede utilizar como un proyector portátil para la iluminación en movimiento, como una lámpara de mesa o una lámpara de camping. Se puede utilizar tanto plegada como desplegada con un cabezal móvil. El producto no está destinado a un uso comercial o de otro tipo.

Esta lámpara no es apropiada para la iluminación convencional del hogar.

¡NOTA IMPORTANTE!

No mire nunca directamente al haz luminoso (sobre todo desde distancias cortas)!

Indicaciones generales de seguridad y mantenimiento

ADVERTENCIA

- Este producto está previsto para uso doméstico, privado, no profesional.
- ¡Es un producto electrónico que no debe dejarse en manos infantiles!
- ¡La lámpara no es un juguete! Por tanto, manténgala fuera del alcance de los niños.
- La lámpara puede dañarse debido a un manejo inadecuado.
- No deje caer el producto ni lo someta a fuertes sacudidas.
- No someta nunca el producto a altas temperaturas ni a frío extremo.
- Detenga el uso de la lámpara en caso de que las partes plásticas presenten facturas, fisuras o deformaciones.
- No intente nunca sustituir los LEDs, ya que están integrado en el producto.
- Un manejo inapropiado de la lámpara puede conducir a lesiones oculares ya que ilumina a gran potencia.
- No mire nunca directamente al haz luminoso (sobre todo desde distancias cortas).
- No deslumbre a otras personas ni animales.
- Proteja el producto de la humedad, el agua, la lluvia, la nieve o la llovizna, y utilícelo solo en entornos secos.
- No desmonte el producto. El ensamblaje incorrecto puede provocar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- No coloque velas encendidas u otras llamas abiertas sobre el producto o cerca de él.
- No utilice el producto cerca de fuentes de calor como radiadores u otros dispositivos que emitan calor.

¡ADVERTENCIA!

No encienda la lámpara cuando el producto está dirigido a una superficie inflamable. La superficie iluminada puede sobrecalentarse o incendiarse.

Indicaciones de seguridad importante sobre la batería integrada

Este dispositivo funciona con pilas. Utilice únicamente pilas del tipo especificado a continuación para el funcionamiento. Las pilas usadas contienen sustancias peligrosas y no deben ser eliminadas con la basura doméstica!

Tipo de pila: 3 x AA (LR06)

Suministro

- lámpara de camping 3 en 1
- 3x pilas AA:
- manual de instrucciones

Detallas del product

					
1	Lámpara de camping	2	Botón de desbloqueo para la función de lámpara de mesa	3	Proyector portátil
2		3		4	Interruptor de función para la operación de encendido/apagado
3		4			

Primera puesta en marcha

Colocación de las pilas

- Presione el botón azul de desbloqueo en la parte delantera de la lámpara de camping para que el cierre de la lámpara se abra y pueda desplegarla.
- Ahora despliega la lámpara.
- Tome la lámpara y gire la lámpara de camping ligeramente a la derecha.
- Inserte 3 pilas AA en la lámpara de acuerdo con la marca.
- A continuación, vuelva a colocar la lámpara de camping en la rosca de la carcasa y gírela hacia la izquierda. Escuchará un clic silencioso cuando la linterna de camping esté completa y firmemente encajada. La lámpara ya está lista para su uso.

Modos de funcionamiento & Funciones

Modalidades de iluminación

La lámpara dispone de un interruptor de función en el mango para conectar/desconectar, ajustar la luminosidad y seleccionar la unidad de iluminación correspondiente.

- Pulsando el interruptor un paso adelante, se enciende la unidad de iluminación inferior o interior en el nivel de luminosidad más bajo (nivel 1).
- Presione el interruptor de dos pasos hacia adelante para que la unidad de iluminación inferior o interior se encienda con el máximo nivel de luminosidad (nivel 2).
- Presione el interruptor de tres pasos hacia adelante para encender el proyector portátil (nivel 3).
- Deslice el interruptor hasta su posición original para apagar la lámpara completamente.

Funciones de la lámpara

Gracias a sus diversas funciones, la lámpara es de aplicación universal y puede ser utilizada en diferentes posiciones.

• Uso como lámpara de camping

La lámpara se puede plegar y utilizar como lámpara de camping. Para ello se puede conectar en el nivel 1 o en el nivel 2, según la luminosidad deseada.

• Uso como proyector portátil

Con la luz delantera encendida, la lámpara puede utilizarse como un práctico proyector portátil. Para ello, puede conectarse en el nivel 3 sin necesidad de desplegarla.

• Uso como lámpara de mesa

Para utilizar la lámpara como lámpara de mesa, primero debe desplegarse. Para ello, pulse primero el botón azul de desbloqueo en la parte delantera de la lámpara. Ahora puedes desplegarla. La parte inferior de la lámpara sirve ahora como soporte fijo (véase la imagen de la derecha).

El mango y la unidad de luz también pueden ser ajustados de diferentes maneras, dependiendo de sus necesidades. El mango puede moverse hasta 180°, la unidad de iluminación hasta aprox. 90° horizontalmente a la derecha e izquierda o verticalmente arriba y